



Сура «Хиджр» относится к мекканскому периоду жизни Пророка Мухаммада (с.г.в.). Название посвящено одному из народов, проживавших в долине Аль-Хиджр, который был уничтожен Всевышним за аморальный образ жизни.

Пятнадцатая по счёту в Священной Книге ислама сура состоит из 99 аятов, что само по себе указывает на их особый, сокровенный смысл. «Аль-Хиджр» напоминают нам о той участи, которая постигла предшествующие народы, а также о пророках, которые были посланы им.

В частности, более подробно приводится история пророков Ибрахима и Лута. Также в суре рассказывается о ряде знамений и творений Аллаха. Читают эту суру и во время намаза, и вне молитвы.

Допускается при этом её чтение не в полном объеме, то есть фрагментами из нескольких аятов, объединённых единой смысловой линией. Главное – чтобы не обрывалась мысль, которую Творец доносит до нас через Своё заключительное Откровение.

### Текст суры «Аль-Хиджр» на арабском, транскрипция и перевод на русский язык

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Бисмилляхир-Рахманир-Рахиим

Во имя Аллаха Милостивого и Милосердного!

15:1

الرَّتِّ تَلَكَّ آيَاتُ الْكِتَابِ وَقُرَّانٍ مُّبِينٍ

Алиф Лям Ра Тилька Айатуль-Китаби Уа Кур`анин Мубийн.

Алиф. Лам. Ра. Это - аяты Писания и ясного Корана.

15:2

رَبِّمَا يَوُدُّ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوْ كَانُوا مُسْلِمِينَ

Рубама Йаваддуль-Лязина Кафару Ляу Кыню Муслимиин.

Неверующие непременно пожелают оказаться мусульманами.

15:3

ذَرَهُمْ يَأْكُلُوا وَيَتَمَتَّعُوا وَيُلْهِمُهُمُ الْآمَلُ فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ

Зархум Йа`кулю Уа Йатаматта`у Уа Йульхихимуль-Амалу Фасауфа Йа`лямуун.

Оставь их - пусть они едят, пользуются благами и увлекаются чаяниями. Скоро они узнают.

15:4

وَمَا أَهْلَكْنَا مِنْ قَرْيَةٍ إِلَّا وَلَهَا كِتَابٌ مَّعْلُومٌ

Уа Ма Ахлякна Мин Карйатин Илля Уа Ляха Китабун Ма`люум.

Все селения, которые Мы погубили, имели известное предписание.

15:5

مَا تَسْبِقُ مِنْ أُمَّةٍ أَجَلَهَا وَمَا يَسْتَأْخِرُونَ

Ма Тасбику Мин Умматин Аджаляха Уа Ма Йаста`хируун.

Ни одна община не может опередить свой срок или отложить его.

وَقَالُوا يَا أَيُّهَا الَّذِي نُزِّلَ عَلَيْهِ الذِّكْرُ إِنَّكَ لَمَجْنُونٌ

Уа Калю Йа Аййухаль-Лязи Нуззиля `Алейхиз-Зикру Иннака Лямаджнуун.

Они сказали: "О тот, кому ниспослано откровение! Воистину, ты - одержимый.

لَوْ مَا تَأْتِينَا بِالْمَلَائِكَةِ إِنْ كُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ

Ляу Ма Та`тина Биль-Мяляикати Ин Кунта Минас-Садыкыйн.

Почему ты не привел к нам ангелов, если ты - один из тех, кто говорит правду?"

مَا نُنزِّلُ الْمَلَائِكَةَ إِلَّا بِالْحَقِّ وَمَا كَانُوا إِدَا مُنْظَرِينَ

Ма Нуназзилюль-Мяляиката Илля Биль-Хаккы Уа Ма Кяню Изаан Мунзариин.

Мы ниспосылаем ангелов только с истиной, и тогда никому не предоставляется отсрочка.

إِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا الذِّكْرَ وَإِنَّا لَهُ لَحَافِظُونَ

Инна Нахну Наззальназ-Зикра Уа Инна Ляху Ляхафизуун.

Воистину, Мы ниспослали Напоминание, и Мы оберегаем его.

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ فِي شِيَعِ الْأَوَّلِينَ

Уа Лякад Арсальна Мин Каблика Фи Шийа`иль-Аууалиин.

Мы уже отправляли до тебя посланников к прежним общинам.

وَمَا يَأْتِيهِمْ مِنْ رَسُولٍ إِلَّا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ

Уа Ма Йа`тихим Ми Расулин Илля Кяню Бихи Йастахзи`уун.

Какой бы посланник ни приходил к ним, они издевались над ним.

كَذَلِكَ نَسُكُّهُ فِي قُلُوبِ الْمُجْرِمِينَ

Казалика Наслюкуху Фи Кулюбиль-Муджримииин.

Таким же образом Мы насаждаем его (неверие) в сердцах грешников.

لَا يُؤْمِنُونَ بِهِ وَقَدْ خَلَتْ سُنَّةُ الْأَوَّلِينَ

Ля Йу`минуна Бихи Уа Кад халят Суннатуль-Аввалиин.

Они не веруют в него (Коран), хотя уже были примеры первых поколений.

وَلَوْ فَتَحْنَا عَلَيْهِمْ بَابًا مِّنَ السَّمَاءِ فَطَلَّوْا فِيهِ يَعْزُجُونَ

Уа Ляу Фатахна `Алейхим Бабаан Минас-Сама`и Фазаллю Фихи Йа`руджуун.

И даже если бы Мы разверзли для них врата небесные, чтобы они поднялись туда,

لَقَالُوا إِنَّمَا سُكَّرَتْ أَبْصَارُنَا بَلْ نَحْنُ قَوْمٌ مَّسْحُورُونَ

Лякалю Иннама Суккират Абсаруна Баль Нахну Каумун Масхуруун.

они непременно сказали бы: "Наши взоры затуманены, а сами мы околдованы".

وَلَقَدْ جَعَلْنَا فِي السَّمَاءِ بُرُوجًا وَرَبَّتْنَاهَا لِلنَّاطِرِينَ

Уа Лякад Джа`альна Фис-Сама`и Буруджаан Уа Зайяаннаха Линназыриин.

Воистину, Мы воздвигли на небе созвездия и украсили его для тех, кто смотрит.

وَحَفِظْنَاَهَا مِنْ كُلِّ شَيْطَانٍ رَجِيمٍ

Уа Хафизнаха Мин Кулли Шайтани Раджиим.

Мы предохранили его от всякого изгнанного и побиваемого дьявола.

إِلَّا مَنْ اسْتَرَقَ السَّمْعَ فَأَتْبَعَهُ شِهَابٌ مُبِينٌ

Илля Манистаракас-Сам`а Фа`атба`аху Шихабун Мубиин.

А если он станет подслушивать украдкой, то за ним последует яркий светоч.

وَالْأَرْضَ مَدَدْنَا وَأَلْقَيْنَا فِيهَا رَوَاسِيَ وَأَنْبَتْنَا فِيهَا مِنْ كُلِّ شَيْءٍ مَّوْرُودٍ

Уаль-Арда Мададнаха Уа Алькайна Фиха Рауасийа Уа Анбатна Фиха Мин Кулли Шайин Маузуун.

Мы простерли землю, поместили на ней незыблемые горы и взрастили на ней в меру всякие вещи.

وَجَعَلْنَا لَكُمْ فِيهَا مَعَايِشَ وَمَنْ لَسْتُمْ لَهُ بِرَازِقِينَ

Уа Джа`альна Лякум Фиха Ма`айиша Уа Ма Лястум Ляху Биразыкыйн.

Мы предоставили на земле пропитание вам и тем, кого вы не кормите.

وَإِنْ مِّنْ شَيْءٍ إِلَّا عِنْدَنَا خَزَائِنُهُ وَمَا نُنزِّلُهُ إِلَّا بِقَدَرٍ مَّعْلُومٍ

Уа Ин Мин Шайин Илля Индана Хаза`инуху Уа Ма Нуназзилуху Илля Бикадарин Ма`лююм.

Нет таких вещей, хранилищ которых не было бы у Нас, и ниспосылаем Мы их только в известной мере.

وَأَرْسَلْنَا الرِّيحَ لَوَاقِحَ فَأَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَسْقَيْنَاكُمُوهُ وَمَا أَنْتُمْ لَهُ بِخَازِنِينَ

Уа Арсальнар-Рийаха Ляуакиха Фа`анзальна Минас-Сама`и Ма`ан Фа`аскайнакумуху Уа Ма Антум Ляху Бихазиниин.

Мы послали ветры, оплодотворяющие облака водой, а потом низвели с неба воду и напоили вас ею, но не вам ее сберечь.

وَإِنَّا لَنَحْنُ نُحْيِي وَنُمِيتُ وَنَحْنُ الْوَارِثُونَ

Уа Инна Лянахну Нухйи Уа Нумиту Уа Нахнуль-Варисуун.

Воистину, Мы даруем жизнь и умерщвляем, и Мы наследуем.

وَلَقَدْ عَلِمْنَا الْمُسْتَقْدِمِينَ مِنْكُمْ وَلَقَدْ عَلِمْنَا الْمُسْتَأْخِرِينَ

Уа Лякад`Алимналь-Мустакдимина Минкум Уа Лякад`Алимналь-Муста`хириин.

Воистину, Мы знаем тех, кто жил прежде, и тех, кому суждено жить после них.

وَإِنَّ رَبَّكَ هُوَ يَحْشُرُهُمْ إِنَّهُ حَكِيمٌ عَلِيمٌ

Уа Инна Раббака Хуа Йахшурухум Иннаху Хакиmun`Алиим.

Воистину, твой Господь соберет их всех, ведь Он - Мудрый, Знающий.

وَلَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنْ صَلْصَالٍ مِّنْ حَمَإٍ مَّسْنُونٍ

Уа Лякад Халякналь-Инсана Мин Сальсалин Мин Хама`иин Маснуун.

Мы сотворили человека из сухой звонкой глины, полученной из видоизмененной грязи.

وَالْجَانَّ خَلَقْنَاهُ مِنْ قَبْلُ مِنْ نَّارِ السَّمُومِ

Уаль-Джанна Халякнаху Мин Каблю Мин Нарис-Самуун.

А еще раньше Мы сотворили джиннов из палящего пламени.

وَإِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَائِكَةِ إِنِّي خَالِقٌ بَشَرًا مِّنْ صَلْصَالٍ مِّنْ حَمَإٍ مَّسْنُونٍ

Уа Из Каля Раббука Лильмяляяикати Инни Халикун Башараан Мин Сальсалин Мин Хама`иин Маснуун.

Вот твой Господь сказал ангелам: "Воистину, я сотворю человека из сухой звонкой глины, полученной из видеоизмененной грязи.

فَإِذَا سَوَّيْتُهُ وَتَفَخْتُ فِيهِ مِن رُّوحِي فَقَعُوا لَهُ سَاجِدِينَ

Фа`иза Саууайтуху Уа Нафахту Фихи Ми Рухи Фака`у Ляху Саджидиин.

Когда же Я придам ему соразмерный облик и вдохну в него от Моего духа, то падите перед ним ниц".

فَسَجَدَ الْمَلَائِكَةُ كُلُّهُمْ أَجْمَعُونَ

Фасаджадаль-Мяляяикату Куллюхум Аджда`уун.

Все ангелы до единого пали ниц,

إِلَّا إِبْلِيسَ أَبَى أَنْ يَكُونَ مَعَ السَّاجِدِينَ

Илля Иблиса Аба Ан Йакуна Ма`ас-Саджидиин.

за исключением Иблиса, который отказался быть в числе павших ниц.

قَالَ يَا إِبْلِيسُ مَا لَكَ أَلَّا تَكُونَ مَعَ السَّاجِدِينَ

Каля Йа Иблису Ма Ляка Алля Такуна Ма`ас-Саджидиин.

Он сказал: "О Иблис! Почему ты не в числе павших ниц?"

قَالَ لَمْ أَكُنْ لَأَسْجُدَ لِبَشَرٍ خَلَقْتَهُ مِن صَلْصَالٍ مِّنْ حَمَإٍ مَّسْنُونٍ

Каля Лям Акун Ли`сджуда Либашарин Халяктаху Мин Сальсалин Мин Хама`иин Маснуун.

Он сказал: "Не подобает мне падать ниц перед человеком, которого Ты сотворил из сухой звонкой глины, полученной из видеоизмененной грязи".

قَالَ فَاخْرُجْ مِنْهَا فَإِنَّكَ رَجِيمٌ

Каля Фахрудж Минха Фаиннака Раджиим.

Он сказал: "Изыди отсюда. Отныне ты изгнан и побиваем.

وَإِنَّ عَلَيْكَ اللَّعْنَةَ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ

Уа Инна `Алейкаль-Ля`ната Иля Йаумид-Диин.

И проклятие пребудет над тобой до Дня воздаяния".

قَالَ رَبِّ فَأَنْظِرْنِي إِلَى يَوْمِ يُبْعَثُونَ

Каля Рабби Фа`анзирни Иля Йауми Йуб`асуун.

Он сказал: "Господи! Предоставь мне отсрочку до того дня, когда они будут воскрешены".

قَالَ فَإِنَّكَ مِنَ الْمُنْظَرِينَ

Каля Фаиннака Миналь-Мунзариин.

Он сказал: "Воистину, ты - один из тех, кому предоставлена отсрочка

إِلَى يَوْمِ الْوَقْتِ الْمَعْلُومِ

Иля Йаумиль-Уактиль-Ма`люум.

до дня, срок которого определен".

15:39

قَالَ رَبِّ بِمَا أَغْوَيْتَنِي لَأُزَيِّنَنَّ لَهُمْ فِي الْأَرْضِ وَلَا أُغْوِيَنَّهُمْ أَجْمَعِينَ

Каля Рабби Бима Агвайтани Ля`узайинанна Ляхум Филь-Арды Уа Ля`угвийаннахум Аджма`иин.

Он сказал: "Господи! За то, что Ты ввел меня в заблуждение, я приукрашу для них земное и непременно совращу их всех,

15:40

إِلَّا عِبَادَكَ مِنْهُمُ الْمُخْلَصِينَ

Илля `Ибадака Минхумуль-Мухлясийн.

кроме Твоих избранных (или искренних) рабов".

15:41

قَالَ هَذَا صِرَاطٌ عَلَيَّ مُسْتَقِيمٌ

Каля Хаза Сиратун `Аляйя Мустакийм.

Он сказал: "Это - путь, ведущий прямо ко Мне.

15:42

إِنَّ عِبَادِي لَيْسَ لَكَ عَلَيْهِمْ سُلْطَانٌ إِلَّا مَنْ اتَّبَعَكَ مِنَ الْغَاوِينَ

Инна `Ибади Ляйса Ляка `Алейхим Сультанун Илля Маниттаба`ака Миналь-Гавиин.

Воистину, ты не властен над Моими рабами, за исключением заблудших, которые последуют за тобой".

15:43

وَإِنَّ جَهَنَّمَ لَمَوْعِدُهُمْ أَجْمَعِينَ

Уа Инна Джаханнама Лямау`идухум Аджма`иин.

Воистину, Геенна - это место, обещанное всем им.

15:44

لَهَا سَبْعَةُ أَبْوَابٍ لِّكُلِّ بَابٍ مِنْهُمْ جُزْءٌ مَّقْسُومٌ

Ляха Саб`ату Абуабин Ликулли Бабин Минхум Джуз`ун Максуум.

Там - семь врат, и для каждой врат предназначена определенная их часть.

15:45

إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ

Инналь-Муттакийна Фи Джаннатин Уа Уйуинин.

Воистину, богобоязненные пребудут в Райских садах и среди источников.

15:46

ادْخُلُوهَا بِسَلَامٍ آمِنِينَ

Удхулюха Бисалям Аминин.

Входите сюда с миром, будучи в безопасности.

15:47

وَتَرَعْتُمْ مَا فِي صُدُورِهِمْ مِنْ غِلٍّ إِخْوَانًا عَلَى سُرُرٍ مُتَقَابِلِينَ

Уа Наза`на Ма Фи Судурихим Мин Гиллин Ихванаан `Аля Сурурин Мутакабилиин.

Мы исторгнем из их сердец злобу, и они, как братья, будут лежать на ложах, обратившись лицом друг к другу.

15:48

لَا يَمَسُّهُمْ فِيهَا تَصَبُّ وَمَا هُمْ مِنْهَا بِمُخْرَجِينَ

Ля Йамассухум Фиха Насабун Уа Ма Хум Минха Бимухраджиин.

Там их не коснется усталость, и их не изгонят оттуда.

15:49

تَبَىءَ عِبَادِي أَنِّي أَنَا الْعَفْوَурُ الرَّحِيمُ

Набби` `Ибади Анни Аналь-Аффурур-Рахим.

15:50

وَأَنَّ عَذَابِي هُوَ الْعَذَابُ الْأَلِيمَ

Уа Анна `Азаби Хуаль-`Азабуль-Алиим.  
но наказание Мое - наказание мучительное.

15:51

وَتَبْنُهُمْ عَنْ صَيْفِ إِبْرَاهِيمَ

Уа Набби `хум Ан Дайфи Ибрахиим.  
Сообщи им также о гостях Ибрахима (Авраама).

15:52

إِذْ دَخَلُوا عَلَيْهِ فَقَالُوا سَلَامًا قَالَ إِنَّا مِنْكُمْ وَجِلُونَ

Из Дахалю `Алейхи Факалю Салямаан Каля Инна Минкум Уаджилююн.  
Они вошли к нему и сказали: "Мир!" Он сказал: "Воистину, мы опасаемся вас".

15:53

قَالُوا لَا تَوْجَلْ إِنَّا نُبَشِّرُكَ بِغُلَامٍ عَلِيمٍ

Калю Ля Тауджалъ Инна Нубашширука Бигулямин `Алиим.  
Они сказали: "Не бойся! Воистину, мы принесли тебе благую весть об умном мальчике".

15:54

قَالَ أَبَشَّرْتُمُونِي عَلَى أَنْ مَسَّنِيَ الْكِبَرُ فِيمَ تَبَشِّرُونَ

Каля Абашшартумуни `Аля Ан Массанийаль-Кибару Фабима Тубашшируун.  
Он сказал: "Неужели вы сообщаете мне такую благую весть, когда старость уже одолела меня? Чем же вы меня радуете?"

15:55

قَالُوا بَشِّرْنَاكَ بِالْحَقِّ فَلَا تَكُن مِّنَ الْقَانِطِينَ

Калю Башшарнака Биль-Хаккы Фаля Такун Миналь-Канитиин.  
Они сказали: "Мы сообщаем тебе правдивую весть, и не будь в числе отчаявшихся".

15:56

قَالَ وَمَنْ يَقْتَضُ مِن رَّحْمَةِ رَبِّهِ إِلَّا الضَّالُّونَ

Каля Уа Ман Йакнату Ми Рахмати Раббихи Илляд-Даллююн.  
Он сказал: "Кто же отчаивается в милости своего Господа, кроме заблудших?!"

15:57

قَالَ فَمَا خَطْبُكُمْ أَيُّهَا الْمُرْسَلُونَ

Каля Фама Хатбукум Аййухаль-Мурсалююн.  
Он сказал: "Какова же ваша миссия, о посланцы?"

15:58

قَالُوا إِنَّا أُرْسِلْنَا إِلَىٰ قَوْمٍ مُّجْرِمِينَ

Калю Инна Урсильна Иля Каумин Муджримииин.  
Они сказали: "Мы посланы к грешным людям".

15:59

إِلَّا آلَ لُوطٍ إِنَّا لَمُنَجُّوهُمْ أَجْمَعِينَ

Илля Аля Лютин Инна Лямунаджухум Аджда `иин.  
И только семью Лута (Лота) мы спасем целиком,

15:60

إِلَّا أُمَّرَأَةً قَدَرْنَا لَهَا مِن الْعَابِرِينَ

Илляра `атаху Каддарна Иннаха Ляминаль-Габириин.

кроме его жены. Мы решили, что она останется позади".

15:61

فَلَمَّا جَاء آلَ لُوطٍ الْمُرْسَلُونَ

Фалямма Джа`а Аля Лютиналь-Мурсалююн.

Когда посланцы пришли к Луту (Лоту),

15:62

قَالَ إِنَّكُمْ قَوْمٌ مُنكَرُونَ

Каля Иннакум Каумун Мункаруун.

он сказал: "Воистину, вы - люди незнакомые".

15:63

قَالُوا بَلْ جِئْنَاكَ بِمَا كَانُوا فِيهِ يَمْتَرُونَ

Калю Баль Джи`нака Бима Кяню Фихи Йамтаруун.

Они сказали: "Но мы явились к тебе с тем, в чем они сомневались.

15:64

وَأْتَيْنَاكَ بِالْحَقِّ وَإِنَّا لَصَادِقُونَ

Уа Атайнака Биль-Хаккы Уа Инна Лясадикуун.

Мы принесли тебе истину, и мы говорим правду.

15:65

فَأَسْرِ بِأَهْلِكَ بِقِطْعٍ مِّنَ اللَّيْلِ وَاتَّبِعْ أَدْبَارَهُمْ وَلَا يَلْتَفِتْ مِنْكُمْ أَحَدٌ وَامْضُؤْ حَيْثُ تُؤْمَرُونَ

Фа`асри Биахлика Бикит`ин Миналь-Ляйли Уаттаби` Адбарахум Уа Ля Йальтафит Минкум Ахадун Уамду Хайсу Ту` маруун.

Среди ночи выведи свою семью и сам иди вслед за ними. И пусть никто из вас не оборачивается. Ступайте туда, куда вам приказано".

15:66

وَوَصَّيْنَا إِلَيْهِ ذَلِكَ الْأَمْرَ أَنَّ دَابِرَ هَؤُلَاءِ مَقْطُوعٌ مُّصْحِفِينَ

Уа Кадайна Иляйхи Заликаль-Амра Анна Дабира Ха`уляя` Макту`ун Мусбихиин.

Мы объявили ему приговор о том, что к утру все они будут уничтожены.

15:67

وَجَاء أَهْلُ الْمَدِينَةِ يَسْتَبْشِرُونَ

Уа Джа`а Ахлюль-Мадинати Йастабшируун.

Жители города пришли, ликуя.

15:68

قَالَ إِنَّ هَؤُلَاءِ صِيفِي فَلَا تَفْضَحُونِ

Каля Инна Ха`уляя` Дайфи Фаля Тафдахуун.

Он сказал им: "Это - мои гости, не позорьте же меня.

15:69

وَاتَّقُوا اللَّهَ وَلَا تُخْزُونِ

УаттакуЛлаха Уа ля Тухзуун.

Побойтесь Аллаха и не унижайте меня".

15:70

قَالُوا أَوْلَمْ نُنْهَكَ عَنِ الْعَالَمِينَ

Калю Ауалям Нанхака `Аниль-`Алямиин.

Они сказали: "Разве мы не запрещали тебе укрывать людей?"

15:71

قَالَ هَؤُلَاءِ بَنَاتِي إِن كُنتُمْ قَاعِلِينَ

Каля Ха`ууля` Банати Ин Кунтум Фа`илиин.  
Он сказал: "Вот мои дочери, если вы хотите этого".

15:72

لَعْمُرِكَ إِلَهُمْ لَفِي سَكْرَتِهِمْ يَعْصُونَ

Ля`амрука Иннахум Ляфи Сакратихим Йа`махуун.  
Клянусь твоей жизнью! Они слепо блуждали, опьяненные.

15:73

فَأَخَذَتْهُمْ الصَّيْحَةُ مُشْرِقِينَ

Фа`ахазатхумус-Сайхату Мушрикиин.  
А на восходе солнца их поразил вопль.

15:74

فَجَعَلْنَا غَالِيَهَا سَافِلَهَا وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ حِجَارَةً مِّن سِجِّيلٍ

Фаджа`альна `Алийаха Сафиляха Уа Амтарна `Алейхим Хиджаратан Мин Сиджииль.  
Мы перевернули город вверх дном и обрушили на них камень из обожженной глины.

15:75

إِنَّ فِي ذَلِكَ لآيَاتٍ لِّلْمُتَوَسِّمِينَ

Инна Фи Залика Ля`айатин Лильмутавассимиин.  
Воистину, в этом - знамения для зрячих.

15:76

وَإِنَّهَا لَيْسَبِيلٌ مَّقِيمٍ

Уа Иннаха Лябисабилин Мукийм.  
Воистину, они жили прямо на дороге из Мекки в Сирию.

15:77

نَّ فِي ذَلِكَ لآيَةٌ لِّلْمُؤْمِنِينَ

Инна Фи Залика Ля`айатан Лильму`миниин.  
Воистину, в этом - знамение для верующих.

15:78

وَإِنْ كَانَ أَصْحَابُ الْأَيْكَةِ لظَّالِمِينَ

Уа Ин Кана Асхабуль-Айкати Лязалимиин.  
Жители Айки также были беззаконниками.

15:79

فَانتَقَمْنَا مِنْهُمْ وَإِنَّهُمَا لَبِإِمَامٍ مُّبِينٍ

Фантакамна Минхум Уа Иннахума Ляби`имамин Мубиин.  
Мы отомстили им. Воистину, оба эти поселения находились на ясной дороге.

15:80

وَلَقَدْ كَذَّبَ أَصْحَابُ الْجُرَيْرِ الْمُرْسَلِينَ

Уа Лякад Каззаба Асхабуль-Хиджриль-Мурсалиин.  
Жители Хиджра тоже сочли лжецами посланников.

15:81

وَآتَيْنَاهُمْ آيَاتِنَا فَكَانُوا عَنْهَا مُعْرِضِينَ

Уа Атайнахум Айатина Факаню `Анха Му`ридиин.  
Мы даровали им Наши знамения, но они отвернулись от них.

15:82

وَكَانُوا يَنْجِتُونَ مِنَ الْجِبَالِ بُيُوتًا آمِنِينَ



Они высекали в горах безопасные жилища.

15:83

فَأَخَذْتَهُمُ الصَّيْحَةَ مُصْبِحِينَ

Фа`ахазатхумус-Сайхату Мусбихин.

На заре их поразил вопль.

15:84

فَمَا أَعْنَىٰ عَنْهُمْ مَّا كَانُوا يَكْسِبُونَ

Фама Агна `Анхум Ма Кяню Йаксибуун.

И не помогло им то, что они приобретали.

15:85

وَمَا خَلَقْنَا السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا إِلَّا بِالْحَقِّ وَإِنَّ السَّاعَةَ لَأَيَّتُهُ فَاصِّحِ الصَّفْحِ الْجَمِيلِ

Уа Ма Халякнас-Самауати Уаль-Арда Уа Ма Байнахумаа Илля Биль-Хаккы Уа Иннас-Са`ата Ля`атийатун Фасфахис-Сафхаль-Джамииль.

Мы сотворили небеса, землю и все, что между ними, только ради истины. Час непременно настанет. Посему прощай их красиво.

15:86

إِنَّ رَبَّكَ هُوَ الْخَلَّاقُ الْعَلِيمُ

Инна Раббака Хуаль-Халлякуль-`Алиим.

Воистину, твой Господь -Творец, Знающий.

15:87

وَلَقَدْ آتَيْنَاكَ سَبْعًا مِّنَ الْمَنَائِبِ وَالْقُرْآنَ الْعَظِيمَ

Уа Лякад Атайнака Саб`аан Миналь-Масани Уаль-Кур`аналь-`Азыим.

Мы даровали тебе семь часто повторяемых сур или аятов и великий Коран.

15:88

لَا تَمُدَّنَّ عَيْنَيْكَ إِلَىٰ مَا مَتَّعْنَا بِهِ أَزْوَاجًا مِّنْهُمْ وَلَا تَحْزَنْ عَلَيْهِمْ وَاخْفِضْ جَنَاحَكَ لِلْمُؤْمِنِينَ

Ля Тамудданна `Айнайка Иля Ма Матта`на Бихи Азуаджаан Минхум Уа Ля Тахзан `Алейхим Уахфид Джнахака Лильму`миниин.

Не заглядывайся на блага, которыми Мы наделили некоторых из них, и не печалься о них. Опусты свои крылья перед верующими (будь добр и милосерден к ним)

15:89

وَقُلْ إِنِّي أَنَا النَّذِيرُ الْمُبِينُ

Уа Куль Инни Анан-Назируль-Мубин.

и говори: "Воистину, я - всего лишь предостерегающий и разъясняющий увещеватель".

15:90

كَمَا أَنْزَلْنَا عَلَى الْمُقْتَسِمِينَ

Кама Анзальна `Аляль-Муктасимиин.

Мы также ниспослали его (наказание) разделяющим,

15:91

الَّذِينَ جَعَلُوا الْقُرْآنَ عِضِينَ

Аль-Лязина Джа`алюль-Кур`ана `Идиин.

которые поделили Коран на части (уверовали в одну его часть и отвергли другую его часть).

15:92

فَوَرَبِّكَ لَنَسْأَلَنَّهُمْ أَجْمَعِينَ

Фауараббика Лянас`альяннахум Аджда`иин.

Клянусь твоим Господом! Мы непременно всех их спросим

15:93

عَمَّا كَانُوا يَعْمَلُونَ

`Амма Кяню Йа`малююн.

о том, что они совершали.

**15:94**

فَاذْعُ بِمَا تُؤْمَرُ وَأَعْرِضْ عَنِ الْمُشْرِكِينَ

Фасда` Бима Ту`умару Уа А`рид `Аниль-Мушрикиин.

Провозгласи то, что тебе велено, и отвернись от многобожников.

**15:95**

إِنَّا كَفَيْتَكَ الْمُسْتَهْزِئِينَ

Инна Кафайнакаль-Мустахзи`ин.

Воистину, Мы избавили тебя от насмехавшихся,

**15:96**

لَّذِينَ يَجْعَلُونَ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ فَسَوْفَ يَعْمَلُونَ

Аль-Лязина Йадж`алюна Ма`аллахи Иляхаан Ахара Фасауфа Йа`лямуун.

которые наряду с Аллахом признают других богов. Но скоро они узнают.

**15:97**

وَلَقَدْ تَعَلَّمْ أَنَّكَ يَصِيقُ صَدْرُكَ بِمَا يَقُولُونَ

Уа Лякад На`ляму Аннака Йадику Садрука Бима Йакулююн.

Мы знаем, что твоя грудь сжимается от того, что они говорят.

**15:98**

فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَكُن مِّنَ السَّاجِدِينَ

Фасаббих Бихамди Раббика Уа Кун Минас-Саджидиин.

Так восславь же Господа твоего хвалой и будь в числе тех, кто падает ниц.

**15:99**

وَاعْبُدْ رَبَّكَ حَتَّىٰ يَأْتِيَكَ الْيَقِينُ

Уа`буд Раббака Хатта Йа`тийакаль-Йакыйн.

Поклоняйся Господу твоему, пока убежденность (смерть) не явится к тебе.